

# La Page jaune

Bulletin de liaison



A S S O C I A T I O N H . P . S .

HISTOIRE ET PATRIMOINE SEYNOIS

## L'édito de la présidente

### HPS et dix ans d'histoire

Au printemps 2000, l'association pour l'histoire et le patrimoine seynois naissait à l'initiative d'un petit nombre d'entre nous, soucieux de contribuer à poursuivre l'écriture de l'histoire d'une ville bouleversée par la perte de son activité industrielle. Il fallait mettre en valeur le patrimoine, voire le défendre. Il fallait recueillir des témoignages oraux pour constituer de nouvelles archives. Et transmettre.

Chaque automne les diverses communications du colloque annuel s'emploient à enrichir et apporter un regard neuf sur l'histoire de la ville, son patrimoine industriel, urbain, militaire, artistique et environnemental. La brochure *Regards sur l'histoire de La Seyne-sur-Mer* perpétue le travail des différents intervenants. Cette année nous publierons le numéro 10. Depuis dix ans une production d'une cinquantaine d'articles enrichit et renouvelle la connaissance de la ville, dont l'apport sera évalué au colloque 2010.

La valorisation, la transmission de l'histoire et du patrimoine ont pris différentes formes : tables rondes, exposés, visites patrimoniales, montages audio et vidéo, théâtre de rue. Cette année encore le théâtre de rue de la Compagnie Orphéon théâtre sera le médiateur entre l'histoire de Seynoises, recueillie dans les récits de vie, et la population ancienne et nouvelle de La Seyne.

Nous voulons une histoire vivante, variée, rénovée, reflet de l'histoire si diverse et si riche de La Seyne et de son territoire qui s'inscrit dans celle de l'espace méditerranéen.

## Agenda

### Mardi 25 mai à 14h30, Bourse du travail

Journées de l'âge d'or avec la participation d'HPS aux ateliers d'écriture sur le thème : « Je me souviens du quartier de mon enfance »

### Dimanche 20 juin

Stand HPS à la fête des pêcheurs de Saint-Elme

### 26 et 27 juin

Participation aux fêtes de La Seyne avec « Scène en chantier »

### 18 et 19 septembre

Journées du patrimoine : « Scène en chantier »

### Samedi 20 novembre

Colloque annuel. Titre provisoire : « Dix ans d'HPS : un regard sur l'histoire »

MAI 2010

## "Nous... venus d'ailleurs"

Un projet de collecte et d'exposition sur l'histoire industrielle et migratoire de La Seyne-sur-Mer dans la deuxième moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Premiers éléments.

Fin 2009, nous avons commencé le travail de collecte de récits de vie et de documents au foyer API Provence (ex foyer Avom), auprès de travailleurs immigrés âgés. Recueillir la mémoire de ces anciens travailleurs nous a semblé prioritaire, parce qu'ils sont vieillissants, et parce que leur histoire est mal connue et mal reconnue.

Katia Kovacic raconte ses premiers entretiens : "J'ai rencontré des retraités sénégalais et marocains. Ils témoignent d'une vie très dure : le travail était fatigant et peu payé. Le chômage, la préretraite et la maladie font aussi partie de leur quotidien. Ils ont envers la France, un sentiment de reconnaissance mais aussi de distance. Aucun ou presque ne parle un français souple et presque tous sont analphabètes. Ils ont peu pratiqué la ville et les gens de La Seyne et sont restés assez repliés dans leurs logements et leurs communautés. Tous sont pratiquants.

Certains ont eu des réticences à se livrer du fait sans doute de cette fragilité de langue et de codes mais ils ont finalement collaboré généreusement. Les instants partagés étaient chaleureux mais j'ai mesuré au foyer la grande précarité des travailleurs immigrés en France.

Les documents sont riches d'histoires singulières et partagées et témoignent des étapes et des difficultés de leur vie : fiches de salaire, dossiers médicaux, mandats postaux, livrets de travail, cartes de séjour, etc... Ces documents nourriront l'exposition à venir."

Katia Kovacic et Bat Sheva Papillon

**"Des barres de fer,  
nos hommes ont fait des navires",**  
film documentaire réalisé par Bernard Boespflug qui s'est appuyé sur notre travail de mémoire "Femmes et chantiers".

Ce film sera diffusé sur FR3 Corse et Méditerranée.

Une diffusion publique aura lieu au moment de la fête de La Seyne, fin juin.

## L'immigration italienne à La Seyne-sur-Mer dans les années 1950-1960

Etudiant en première année de Master Histoire, j'ai pour objectif de réaliser un mémoire sur l'immigration italienne à La Seyne-sur-Mer, dans les années 1950-1960. Mes recherches m'ont conduit à découvrir une ville et un département que je ne connaissais pas. Après mes lectures, j'ai eu accès à des documents portant sur l'installation d'Italiens, à partir des archives municipales de La Seyne et des archives départementales à Draguignan. J'ai reçu l'aide de l'association Histoire et Patrimoine Seynois qui m'a permis de rencontrer quelques acteurs de cette immigration, archives orales non négligeables témoignant de parcours divers et originaux. L'immigration italienne à cette époque a été peu étudiée, je souhaite que mon travail de recherche apporte une première réflexion sur le cas de La Seyne-sur-Mer.

Patrick Szkutnicki

### « Scène en chantier », deuxième étape de notre projet théâtral

2

Après « La mémoire est-elle soluble dans l'eau ? » de Frédéric Garbe, la compagnie Orphéon théâtre a pris le relais de notre projet initial de théâtre de rue intitulé « le musée imaginaire », élaboré avec l'écrivain Ricardo Montserrat et qui a eu le soutien de la ville. Cette deuxième étape du projet, « Scène en chantier », est en cours.

Orphéon théâtre a pris en charge la résidence de Ricardo Montserrat qui, pendant une semaine en février, a travaillé en collaboration étroite avec la compagnie. Nous avons pu apprécier le résultat de ce travail au cours d'une lecture, le 5 février, aux Chantiers de la Lune, à La Seyne. Françoise Trompette d'Orphéon théâtre a mis son talent d'actrice au service de quatre textes écrits par Ricardo Montserrat. Elle nous a fait entendre de façon fidèle et émouvante les paroles de femmes que nous avons recueillies. Le travail se poursuit, il devrait être abouti et révélé au cours de la fête de la ville le 26 juin, sous réserve, bien sûr, que les moyens financiers soient là.

Cette deuxième petite forme de théâtre de rue sera présentée au cours d'un circuit dans la ville, en différents lieux publics par des femmes de tous âges et origines associées à des actrices professionnelles et non professionnelles.

Andrée Bensoussan

## **Journée à Saint-Mandrier : Aperçus sur l'histoire et le patrimoine de Saint-Mandrier**

Le 20 mars dernier, dans la salle Marc-Baron à Saint-Mandrier, de nombreux spectateurs ont apprécié la richesse des diverses interventions. Dina Marcellesi a évoqué la personnalité de Gisèle Argensse qui, après sa carrière professionnelle, n'a eu de cesse d'écrire l'histoire de Saint-Mandrier à laquelle elle était tant attachée. Avec sa vivacité habituelle, Corine Babeix a évoqué Jean-Baptiste Béranger-Feraud, auteur de *Saint-Mandrier*, directeur de l'hôpital maritime et marin savant de son époque. La matinée s'est achevée avec l'intervention passionnante d'Henri Ribot qui, avec ses coéquipiers, a présenté l'état de ses recherches sur les sarcophages de l'hôpital maritime remontant à l'époque du Moyen-âge.

L'après-midi, Jacques Conte a expliqué la présence des tombes de français et d'étrangers dans le cimetière franco-italien et a décrit le monument pyramidal dédié à Latouche-Tréville. Marcel Faivre-Chevrier a rappelé le rôle du Lazaret de Saint-Mandrier dont il a retracé le fonctionnement et les conditions de vie jusqu'à sa disparition. L'après-midi s'est terminée sur le récit d'une quarantaine peu ordinaire celle d'Abd el-Kader maintenu déloyalement au Lazaret pendant dix jours, fin 1847-début 1848. Andrée Bensoussan a souligné l'importance du personnage historique.

Souhaitons que nous puissions lire les textes de ces interventions dans une future revue relatant cette journée réussie.

Philippe Jovignot

### **Chronique de Monique Estienne**

#### **Menthe**

**M**enthe pouliot, verte, corse, des champs, à feuilles rondes, aquatique  
**E**t bien d'autres espèces toutes aromatiques  
**N**ausées, ballonnements, spasmes digestifs, elle combattra  
**T**onique et stimulante, un peu excitante, elle ravivera  
**H**ypertensive et vasoconstrictrice par son huile elle sera assez  
**E**mployée en ORL, dermatologie et produira sur la peau une réaction glacée.

## **Interventions d'HPS auprès d'étudiants et lycéens les 5 février, 18 et 23 mars**

Florence Morali, architecte et professeur à l'ESART, s'est adressée à nous pour initier son projet pédagogique destiné aux étudiants de l'Ecole internationale de design de La Garde. Le 5 février de 10H à 12H à la Villa Tamaris, Yolande et Andrée ont fait un exposé, suivi d'une discussion, sur les vagues d'immigration et la mémoire collective à la Seyne-sur-Mer. Le public était composé d'une quarantaine d'étudiants en 2<sup>e</sup> année, de 20 à 25 ans, ignorants tout de la Seyne et des migrations en général, amenés là par des professeurs soucieux que leur travail de futur créateur s'enracine dans le passé d'un lieu.

Nous avons eu le plaisir de pouvoir transmettre les acquis de notre travail associatif sur l'histoire et la mémoire pour sensibiliser ces jeunes à la physionomie actuelle de la ville et à la part des apports successifs des différentes migrations depuis le milieu du 19<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours.

En mars, une autre intervention d'HPS a eu lieu au lycée Beaussier à la demande des professeurs de la classe d'espagnole qui recevait de jeunes lycéens venus de Saragosse. Il s'agissait avec un montage visuel et un commentaire simple de leur faire voir et comprendre l'originalité de la ville. Cette présentation virtuelle a été prolongée par une balade pédestre sur la corniche de Tamaris.

Ces interventions s'inscrivent bien dans un des objectifs de notre association, celui de la transmission aux jeunes générations.

Andrée Bensoussan



## Le chemin de la mémoire des chantiers navals au parc de la Navale

Depuis quelques mois, la ville de La Seyne réfléchit au tracé d'un chemin de la mémoire des chantiers navals dans le parc de la Navale. Des associations sont parties prenantes, dont l'association des anciens de la construction navale (AMIANS), qui propose une stèle de belle allure à la mémoire de tous ceux qui ont travaillé là. Ce parc de verdure, où l'histoire industrielle du lieu a en grande partie été oubliée, mérite une réappropriation par ceux qui y ont travaillé, tel est l'objet du chemin de la mémoire. L'aboutissement de ce projet est attendu par tous les Seynois.

En 2004, à l'occasion des journées du patrimoine, Histoire et Patrimoine seynois a organisé deux visites « archéologiques » du site des ex-chantiers encore en friche. Lucas Martinez, auteur du mémoire *Aspects des*

*relations entre la Société des Forges et Chantiers de la Méditerranée et l'arsenal de Toulon (1895-1900)*, a mené avec passion ces visites patrimoniales. A cette époque, on apercevait encore les rails du chemin de fer et Lucas en avait fait son fil conducteur : le long de ce trajet il associait l'histoire de la construction navale et l'histoire de la construction d'un bateau. De là est née l'idée d'un chemin de la mémoire des chantiers navals que l'on avait proposée à Florence Cyrulnik, alors adjointe chargée du patrimoine. Depuis d'autres ont partagé cette idée et les édiles locaux seynois l'ont prise en charge. Ainsi ce projet mémoriel rend justice à un haut lieu de l'histoire industrielle de notre ville que certains ont voulu trop vite oublier, prémices à un futur centre de ressources de la construction navale.

Yolande Le Gallo

4

## Maison du patrimoine et projet commun

D'ici la fin juin, avec d'autres associations, nous devrions nous installer à la Maison du patrimoine, place Bourradet. Belle maison des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, sans doute à l'origine maison d'un riche négociant au moment où La Seyne était une ville commerciale (voir l'article de Gilbert Buti *Regards* n° 6\*), elle a été réhabilitée dans le cadre de la rénovation du centre ancien.

Maison du patrimoine - et non maison des associations - nous devons avec d'autres, proposer un projet commun aux responsables de la ville pour que ce nouvel espace fasse vivre le patrimoine seynois en général et celui du centre ville en particulier. Nous y avons déjà réfléchi mais toutes les propositions seront les bienvenues.

Yolande Le Gallo

\*Gilbert Buti : « Marchands ou caravaniers de La Seyne dans les Echelles du Levant au XVIII<sup>e</sup> siècle » in *Regards sur l'histoire de La Seyne-sur-Mer* n° 6, 5 novembre 2005, p.35-42.



**Musée Balaguier**  
**Exposition "Les artistes du bain"**  
**du 27 mars 2010 au 18 septembre 2011**